

屏東縣立



新埤國中

**【106年推動客語生活學校實施計畫】**

**成果報告書**



# 壹、前言

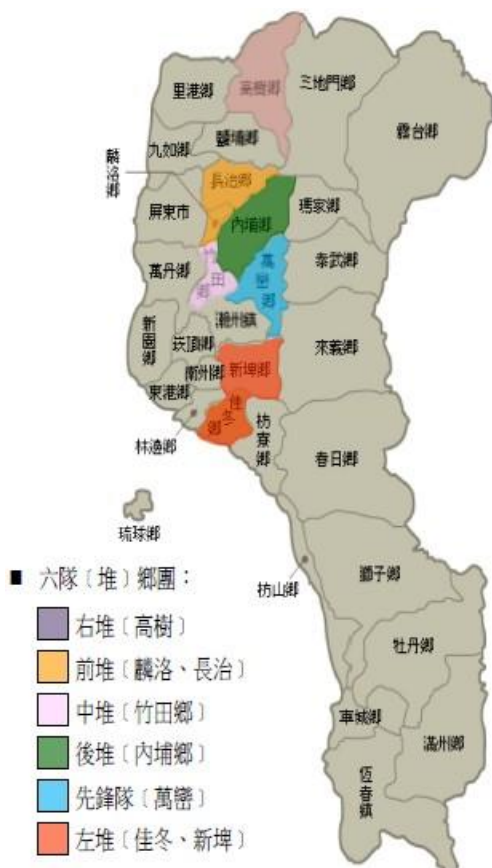
## 一、新埤新客家環境分析

新埤鄉屬傳統客家族群地區，和本縣佳冬鄉合屬六堆地區中的【左堆】(圖 1)。左堆 13 庄中現屬新埤鄉者，當時有八庄，分別為新埤頭庄、打鐵庄、南岸庄、建功庄、千三庄、餉潭庄、糞箕湖庄以及胡盧尾庄。

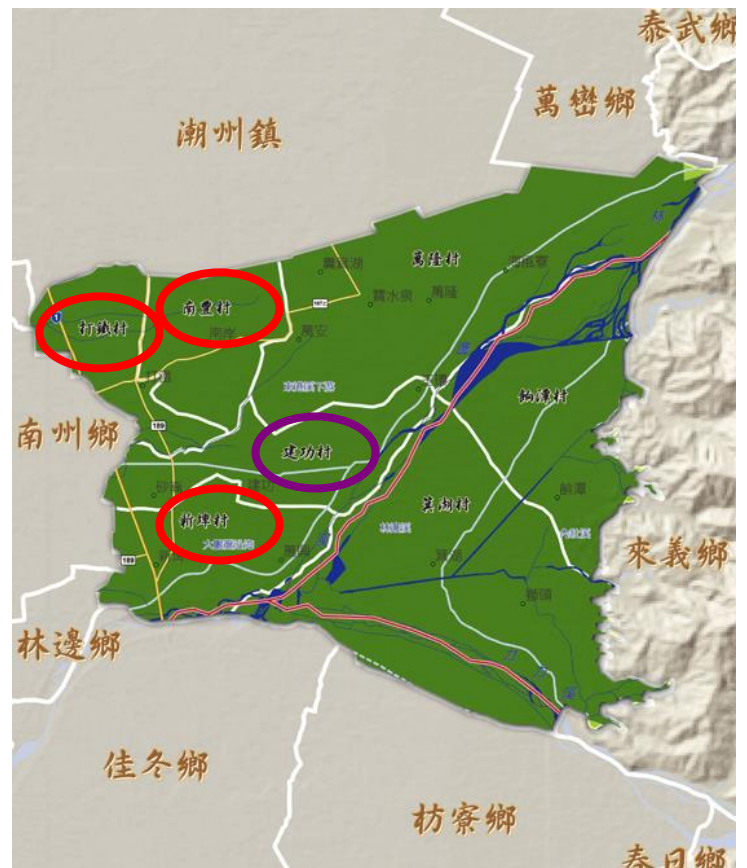
隨著時空更迭，族群逐漸融合，現新埤鄉七村之中，客家村有新埤(新埤頭、千三)、打鐵(打鐵庄)、建功(建功庄)、南豐(南岸庄)等四村。

## 二、本校客語環境分析

本校教職員共計 13 人，客家籍有 1 人，比例為 7.6%；學生 105 學年度有 67 人，客家籍有 1 人，比例 1.4%；106 學年度有 57 人，客家籍有 3 人，比例 5.2%。以比例觀之，本校客籍學生只佔少數。因此本校推動客語生活學校之各項活動是以「尊重多元族群文化」為基礎，促進其他族群學生對於客家文化的深度了解，以及提供客家籍學生文化表現的空間，以利未來創發客家傳統文化。



【圖 1】客家六分佈圖



【圖 2】新埤客家村落分布圖

圖片來源：

[http://www-ws.pthg.gov.tw/Upload/2015pthg/20151113/5090/4940/40292609\\_07cf\\_414b\\_9025](http://www-ws.pthg.gov.tw/Upload/2015pthg/20151113/5090/4940/40292609_07cf_414b_9025)

圖片來源：

[http://scm.swcb.gov.tw/new/02academia/academic/02\\_024.asp](http://scm.swcb.gov.tw/new/02academia/academic/02_024.asp)

## 貳、計畫執行情形

- 一、晨間活動：八年級教授客家諺語，如早餐諺語，午餐諺語等用法，而七年級教授客家歌謠，如天公落水，英雄本色等歌曲，繞學生能融入客家文化情境。
- 二、午間活動：利用廣播系統播放客語童謠、客家創作歌曲等，讓學生熟悉旋律，進而能跟著音樂哼唱。也利用各班電視播放客家電視台的節目「跟著達人築夢去」(公播版)，讓學生了解技藝課程，明白高職生進入所學領域的行業，跟著達人學習各種職業背後，必備的能力與態度。
- 三、客語溝通/辦理客語日教學活動：利用升旗時不定期安排客籍教師進行日常用語與教學，給予非客籍學生練習機會，師生儘量以客語溝通。
- 四、情境布置：在校園內，種植客家五花，且利用大圖輸出來布置校園，讓學生、社區民眾能隨時隨地進入校園時，就能感受客家庄的氛圍，了解客家文化，進而對客家文化能有多一層的認識。
- 五、客語生活體驗/客家文化社：為使學生能在日常生活中體驗客家文化，於是今年課程設計以客家文化為主軸，辦理客家紙傘彩繪，客家燈籠製作，盤花製作，客家花鼓，客家麻糬及米其目製作等體驗活動，提升學生對客語文化的興趣及參與感。
- 六、走讀庄頭：與南州農會四健會合作辦理走讀庄頭活動，讓學生走出校園，並深入實地走訪客家庄，讓學生有更真切的感受不同族群的氛圍。
- 七、客家八音表演：邀請社區媽媽到校辦理客家八音表演與客家歌謠活動，及共同參與體育節活動。



## 參、自我評量

### 一、是否生活化：

- (一) 定期進行客語情境布置(種植客家五花及大圖輸出)。
- (二) 於朝會、晨間及午間作息時間進行客語日活動。
- (三) 午餐時間播放客語歌謠及客家電視台的節目。
- (四) 客客語生活體驗為主要的教學內容。

### 二、是否公共化：

- (一) 成立客語文化社團，開放學生選修。
- (二) 配合活動邀請社區人士參與，除了四健會帶領學生種植客家五花，及辦理走讀庄頭活動外，也邀請社區媽媽到校辦理客家八音表演與客家歌謠活動，以達到公共化的目的。

### 三、是否符合教學原則：

- (一) 課程內容難易適中，適合學生學習。
- (二) 多元適性教學與輔導，提供學生多元展能機會。

### 四、是否符合多元學習原則：

- (一) 規劃多元課程，展現客家多元文化。
- (二) 結合學校本位課程，提供具備系統性與完整性之課程內容。

## 肆、對本計畫之反應意見

- 一、教師：活動多元拓展學生客家文化視野及提升其學習興趣。
- 二、學生：課程內容配合客家文化生活體驗，對學生而言反具有吸引力。且有多數學生反映想參加客家文化社，有更多機會體驗客家文化。
- 三、家長與社區人士：可增進其對學校教育的認同與客家文化學習之興趣。尤其四健會及社區媽媽的加入，讓學生有更多元的體驗。
- 四、專家學者：參見訪視紀錄表(如下頁)。

## 屏東縣 106 年度推動客語生活學校督導訪視會議紀錄

一、校名：屏東縣新埤國中

二、時間：106 年 10 月 13 日下午

三、地點：新埤國中教師研究室

四、出席人員：劉明宗教授、劉育玲老師、陳永和校長、蘇傳桔校長、林昭伶  
老師 潘麗卿老師

五、訪視紀錄：

1. 經費支出明細表中的項目 2『客語教學鐘點』要依申請計畫的項目，請更正為『補助學校發展教育特色人員鐘點費』。
2. 因為要支出鐘點費，只有客語社教師教學進度表還不夠，建議以後可提供上課日誌以備查驗。
3. 客語日的實施頻率請更正為每兩周一次。
4. 在評鑑表中的子項目『全校師生參加客家藝文競賽、國語文競賽(客語)或其他相關競賽表現』，以這兩年的表現為主，多少都沒關係。
5. 學校展現客家文化情境布置，很有客家校園氣氛，而且課程設計活潑有趣，不僅有客家美食，還內涵文化素養，以後更可以和夏日樂學結合，讓更多學生參與。

六、訪視照片



活動內容:校園環境實地訪視



活動內容: 評審審查相關資料



活動內容:訪視內容解說



活動內容: 訪視內容解說

活動名稱	屏東縣 106 年度推動客語生活學校督導訪視
活動時間	106 年 10 月 13 日
活動地點	教師研究室及現場訪視

## 伍、 檢討與建議

### 一、優點

- (一) 制定客語生活學校及客語日實施辦法，落實客家語言及文化推廣。
- (二) 請客籍教師於朝會中進行客家諺語及文化教學。
- (三) 於晨間中進行客家歌謠教學，提升學生客家文化學習興趣。
- (四) 校園客家五花情境布置及大型海報，展現客家樸實之美。
- (五) 運用午餐時間播放客家歌謠及客家電視台，提升學生客家文化的認知。
- (六) 辦理客家文化課程與宣導活動，增進師生多元文化視野。
- (七) 整合社區資源與支援，共同深耕客家語言與文化。

### 二、缺點

本校說客語的教師僅為少數，倍增客家文化於生活中落實之難度；且客語教學支援人員不易覓得的情形下，嚴重影響有意學習客家文化之學生的學習及銜接。

### 三、製作紀錄供作未來之參考

- (一) 教材：學校所舉辦的活動及學生所學習的教材皆整理成檔供參。
- (二) 光碟：部分檔案製成光碟，作為以後教學的參考。
- (三) 大型看板：教學活動製成看板，除了於大行動中展示外，也可更日後參考。

### 四、可改進的具體策略或做法

#### (一) 學校方面：

- 1、鼓勵教師進修：除了一般學校的研習外，更能進一步到大專院校或六堆文化中心學習客家語言及文字，以方便教學。鼓勵教師參與屏東縣舉辦的客語研習工作坊及客語中高級認證，對客語有更深入的了解。
- 2、鼓勵學生參與：希望可以讓更多學生參與客家文化的體驗，讓身在客家莊的學生有機會看到不同族群的文化。

#### (二) 家庭方面：

- 1、觀念的改變：多舉辦活動讓家長參與，從活動中認識客家文化，進而以身為客家人為榮，在以子女英語流利為榮時，也以子女能說一口流利的客語為傲。
- 2、語言習慣：鼓勵學生與家人交談時以客語為主要語言，讓彼此有更多的學習機會。

五、建議事項：希望經費可提早核撥，讓客語活動可以提早實施，並與上一年度接軌。

六、結論

- 1、本校教師僅少數客家人出身，故雖社區為客語村落，但為了充分表達辭意，還是較不常以客語交談；雖非客語教師亦熱心學習客語，但短期之內實難見成效！
- 2、感謝行政院客委會的「推動客語生活學校計畫」讓客語教育有機會向下扎根，再次發揚客家文化的機會。

## 陸、其他

一、原提計畫書。

二、活動相片、光碟。



屏東縣立新埤國民中學  
【客語生活學校】  
**與四健會合作**



工具使用介紹



客家五花介紹



老師示範工具使用方式



老師示範種植方式



學生分組先在適當地點挖洞



搬運所需有機肥料



施肥



定植



師生通力合作種植客家五花



學生將種好的植栽做最後整理



種植完成的茉莉花



為完成的客家五花園區澆水



屏東縣立新埤國民中學  
【客語生活學校】  
**客家五花綠美化**



焊接注意事項講解及示範



材料—有機肥料混合培養土



材料—各式草花



材料—客家五花



老師介紹及解說



搬運空心磚



搭建空心磚圍籬並覆土



整地



老師示範種植



學生先種上客家五花作為主花



再依照高矮顏色在主花外圍放射狀種上草花



老師指導學生草花布局的方式並做修改



澆水



完成客家五花的草花花圃



成果



屏東縣立新埤國民中學  
【客語生活學校】

# 客家花鼓及社區合作



老師說明及示範花鼓



老師說明鑼鈸敲打



學生第一次練習



看譜練習打鼓及敲鑼鈸



客家花鼓練習



有模有樣的花鼓隊



花鼓隊大顯身手



客家花鼓五朵花



社區媽媽唱客家歌謠



客家歌謠傳唱



社區媽媽的客家舞蹈



客家八音表演



建功社區媽媽與校長共舞



客家舞蹈—社區媽媽與校長表演



客家委員會 輔導補助  
Hakka Affairs Council



# 屏東縣立新埤國民中學 【客語生活學校】

## 紙傘製作



紙傘的意義與由來



客家成人禮的象徵



介紹紙傘彩繪重點



老師叮嚀學生彩繪細節



學生專心聆聽老師講解



紙傘DIY



老師巡視並給予意見



學生詢問紙傘的涵義



老師和學生互動



繼續努力完成作品



老師介紹客家庄分布



加油，快完成了



學生完成的作品



學生漂亮的紙傘成品





# 屏東縣立新埤國民中學 【客語生活學校】

## 盤花製作



客家五花介紹



校園種植五花介紹



校園內準備盤花素材



第一層底花放置



老師示範盤花



老師指導學生



學生實作，老師從旁提點



學生認真練習



學生作品



老師檢視學生作品並給予建議



學生做最後裝飾



學生與作品



學生作品展現



屏東縣立新埤國民中學  
 【客語生活學校】  
**燈籠製作**



介紹客家燈籠的含意



先將燈籠撐開固定



第一步驟完成



排列燈籠花布



確認並排序花布圖案



翻面準備塗膠



第一片花布黏貼



手忙腳亂中



分組合作通力完成



再加油，快完工了



大家一起來拼貼



終於有完工的樣子了



最後的修邊



這是我們努力的成果



客家花布燈籠





# 拼布杯墊



## 客家米其目



## 客家麻糬



走讀庄頭